



## Od Redakcji

### Editorial



**Prof. Andrzej Kwolek**

Drodzy Czytelnicy

Problematyka udaru mózgu nadal jest jednym z trudniejszych zagadnień współczesnej medycyny, a ze względów demograficznych jest stale aktualna. W grupie 1124 pacjentów po udarze mózgu rehabilitowanych szpitalnie oceniono efekty rehabilitacji z wykorzystaniem skali

Brunnström, wskaźnika Barthel i tzw. sprawności ogólnej oraz przeanalizowano, w jakim stopniu stosowane w badaniu skale oceny stanu chorych są ze sobą skorelowane. Stwierdzono we wszystkich stosowanych miarach sprawności istotną poprawę stanu pacjentów, a największą średnią wartość poprawy uzyskano w ocenie wskaźnikiem Barthel. Wykazano przeciętną korelację skali Brunnström z dwoma pozostałymi miarami sprawności. Autorzy wnioskuje, że dla obiektywnej i szerokiej oceny uzyskanych wyników leczenia należy jednocześnie stosować kilka różnych metod oceny stanu zdrowia osób poddawanych rehabilitacji.

Aktywność fizyczna wpływa na przebieg leczenia i rokowanie u kobiet na raka piersi, przyczynia się też do poprawy jakości życia. W grupie kobiet po mastektomii w wieku od 30 do 68 lat przeprowadzono badanie aktywności fizycznej. Wykazano, że aktywność fizyczna u większości badanych wpływa korzystnie na samopoczucie, energię oraz poprawę kondycji.

Jednym z największych problemów współczesnego położnictwa jest poród przedwczesny, gdyż 85% zgonów noworodków w okresie okołoporodowym spowodowanych jest wcześniactwem. W Polsce wprowadzony jest system trójstopniowej opieki perinatologicznej, którego głównym założeniem jest dążenie do obniżenia wskaźnika umieralności noworodków z niską masą urodzeniową.

Dear Readers,

Problems concerning a cerebral stroke belong to the most difficult issues of contemporary medicine and, on the ground of demographics, are full of present interest. In a group of 1124 patients after cerebral stroke treated in rehabilitation ward, the patients' condition and progress in physical therapy with use of the Brunnström scale, the Barthel index and general ability test were assessed and analyzed. All ability measurement methods used in the study confirmed an improvement in patients' condition, and the highest mean values were achieved in the Barthel index. A mediocre correlation between the Brunnström scale and two other measures of physical efficiency was found. The authors concluded that for an objective and complex assessment of results of physical therapy it is necessary to use several different methods.

Physical activity affects the course of treatment and prognosis in women with breast cancer and contributes to improvement of quality of life. In a group of women after mastectomy, aged 30 to 68, the study on physical activity was performed. It showed that in majority of subjects the physical activity positively influences their well-being, energy and general condition.

A premature birth is one of the major problems of contemporary obstetrics since 85% of neonatal deaths is caused by prematurity. In Poland a three-gradual system of perinatal care is introduced that is aimed at decrease of infantile mortality rate due to the low body weight at birth. The authors discuss a currently functioning system, its advantages and disadvantages, including lack of adequate financing.

The present concept of disability assumes that degree of impairment is a resultant of physical and psychological health as well as environmental conditions in which a disabled person lives. Based on data published by ZUS (the Polish Social Insurance Institution), KRUS (the Agricultural Insurance Fund), PFRON (the State Fund for Rehabilitation of Disabled Persons) and results of

Autorzy oceniają funkcjonujący system, jego zalety i wady, w tym brak adekwatnego finansowania.

Aktualna koncepcja niepełnosprawności zakłada, że stopień niepełnosprawności jest wypadkową stanu zdrowia fizycznego i psychicznego oraz warunków środowiskowych, w których żyje osoba niepełnosprawna. Autorzy w oparciu o opublikowane dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego i Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych oraz biuro Pełnomocnika Rządu ds. Osób Niepełnosprawnych i wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności przeprowadzonego z 2011 roku kompetentnie przedstawili problematykę rehabilitacji osób niepełnosprawnych i kwestie związane z ich zatrudnieniem. Wnioskuje, że niezbędna jest koordynacja całego procesu leczenia, rehabilitacji i zatrudnienia osób niepełnosprawnych, z uwzględnieniem współodpowiedzialności pracodawcy i połączeniem usług medycznych, społecznych i zawodowych.

W pracy pogłądowej przedyskutowano problematykę metabolicznej otyłości z prawidłową masą ciała i otyłości z prawidłowymi wskaźnikami metabolicznymi a ryzyko metaboliczno-naczyniowe. W opublikowanych ostatnio badaniach wykazano, że u osób otyłych prawidłowe wskaźniki metaboliczne mogą istotnie zmniejszać ryzyko chorobowe, natomiast otyłość z prawidłowymi wskaźnikami metabolicznymi nie jest w pełni bezpieczna.

W pracy kazuistycznej przedstawiono przypadek łagodnej symetrycznej tłuszczakowatości u 52-letniej pacjentki. Co ciekawe, choroba częściej dotyka mężczyzn zamieszkujących tereny basenu Morza Śródziemnego i Europy Wschodniej, u których w około 90% przypadków stwierdza się zależność pomiędzy nadużywaniem alkoholu a pojawieniem się objawów chorobowych. Nadmiar tkanki tłuszczowej najczęściej gromadzi się w okolicy szyi, co powoduje duszność oraz zaburzenia połykania, a jedynym sposobem leczenia jest chirurgiczne usunięcie nadmiernie rozwiniętych mas tłuszczowych. Przypadek przedyskutowano w odniesieniu do syntetycznego przeglądu aktualnego piśmiennictwa.

Życzę przyjemnej lektury  
Andrzej Kwolek

the 2011 Polish Census of Population and Housing, the authors in a competent way have presented problems of rehabilitation of disabled people and issues related to their employment. They concluded that it is necessary to coordinate the process of treatment, rehabilitation and employment of the disabled persons with respect to responsibility of an employer and combination of medical, social and vocational services.

A review paper discusses the issue of metabolically obese normal weight vs. metabolically healthy obese phenotypes in the context of metabolic vascular risk. In recently published studies it was found that a correct metabolic indices in obese persons can significantly decrease the morbidity risk, however metabolically healthy obesity in light of the current state of knowledge is a variant of obesity not fully safe from point of view of the cardiometabolic risk.

A case study article presents a 52-year-old patient with the benign symmetrical lipomatosis type II. What is interesting, the disease more frequently occurs in men living in the Mediterranean Sea basin and Eastern Europe. In 90% of cases a correlation between the alcohol abuse and occurrence of symptoms of the disease was found. An excessive adipose tissue accumulates around the neck what induces dyspnoea and inability to swallow. The only effective method of treatment includes surgical removal of excessive fat tissue. The case was discussed with the reference to current literature of the subject.

I wish you a pleasant reading,  
Andrzej Kwolek